

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1964-1965.
23 DÉCEMBRE 1964.

BUDGET

du Ministère de l'Intérieur
et de la Fonction publique
pour l'exercice 1965.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Titre I. — Dépenses ordinaires.**Article premier.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1965 afférentes au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique et énumérées au titre I du tableau ci-annexé des crédits s'élevant à la somme de 10 914 988 000 francs pour la Section I : « Ministère de l'Intérieur » et de 245 312 000 francs pour la Section II : « Fonction publique ».

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Section I : « Intérieur » à l'effet de payer les menues dépenses n'excédant pas 10 000 francs.

Les avances consenties au comptable extraordinaire chargé notamment du paiement des allocations et indemnités aux agents employés à temps réduit de la Protection civile peuvent toutefois atteindre 5 000 000 de francs.

Des avances de fonds d'un montant maximum de 400 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Section II : « Fonction publique », à l'effet de payer les factures des menues dépenses n'excédant pas 10 000 francs ainsi que les secours et allocations de service social.

Art. 3.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, peuvent être reportés aux exercices subséquents, les disponibles que

R.A. 6776

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-VIII (1964-1965) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 et 3 : Rapports.
- Nos 4 et 5 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

22 et 23 décembre 1964.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.
23 DECEMBER 1964.

BEGROTING

van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt
voor het dienstjaar 1965.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Titel I. — Gewone uitgaven.**Eerste artikel.**

Voor de aan het dienstjaar 1965 verbonden en in titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt worden kredieten geopend ten bedrage van 10 914 988 000 frank voor Sectie I : « Binnenlandse Zaken » en van 245 312 000 frank voor Sectie II : « Openbaar Ambt ».

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de Sectie I : « Binnenlandse Zaken » met het oog op de uitbetaling van de kleine uitgaven die 10 000 frank niet te boven gaan.

De voorschotten verleend aan de buitengewone rekenplichtige, die onder meer belast is met de betaling van toelagen en vergoedingen aan het niet-voltijdspersoneel van de Burgerlijke Bescherming, mogen evenwel 5 000 000 frank bedragen.

Geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 400 000 frank mogen verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de Sectie II : « Openbaar Ambt » met het oog op de uitbetaling van de facturen van kleine uitgaven die 10 000 frank niet overschrijden en van de hulpelden en toelagen van sociale aard.

Art. 3.

In afwijking van het bepaalde in artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit kunnen op de volgende dienstjaren worden overgedragen de bij de afsluiting van

R.A. 6776

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

4-VIII (1964-1965) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 en 3 : Verslagen.
- N°s 4 en 5 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

22 en 23 december 1964.

laissera à la clôture de l'exercice 1964 le crédit prévu à l'article 24-10 du budget du Ministère de l'Intérieur pour 1959 ainsi que les crédits des exercices antérieurs reportés au même article de ce budget.

Ces disponibles peuvent être utilisés à couvrir des dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles appartiennent.

Art. 4.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, peuvent être reportés aux exercices subséquents, les disponibles que laissera à la clôture de l'exercice 1965 le crédit prévu à l'article 17-b du budget du Ministère de l'Intérieur pour 1965.

Ces disponibles peuvent être utilisés à couvrir des dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles appartiennent.

Art. 5.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est autorisé dans le cadre du plan d'aide aux communes dans le domaine de la lutte contre les sinistres, à céder à celles qu'il désigne, certaines quantités de matériel provenant du stock de la Protection civile.

Art. 6.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour le compte de ses services.

Art. 7.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 8.

Les dépenses relatives aux jetons de présence, aux indemnités, aux allocations, aux frais de route et de séjour en faveur des membres des jurys des examens de confirmation professionnelle et de direction ainsi que des épreuves de carrière, sont prises en charge par le budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique — Section II : Fonction publique —, quel que soit le département organisateur.

het dienstjaar 1964 beschikbare gedeelten van het krediet uitgetrokken onder artikel 24-10 van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor 1959 zomede de kredieten der vorige dienstjaren, welke op hetzelfde artikel van deze begroting overgedragen werden.

De alzo overgedragen beschikbare gedeelten kunnen aangewend worden tot het dekken van uitgaven van dezelfde aard, ongeacht het dienstjaar waarop zij betrekking hebben.

Art. 4.

In afwijking van het bepaalde in artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit kunnen op de volgende dienstjaren worden overgedragen de bij de afsluiting van het dienstjaar 1965 beschikbare gedeelten van het onder artikel 17-b van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor 1965 uitgetrokken krediet.

Die overgedragen beschikbare gedeelten kunnen aangewend worden tot het dekken van uitgaven van dezelfde aard, ongeacht het dienstjaar waarop zij betrekking hebben.

Art. 5.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit wordt de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt gemachtigd om in het raam van het plan tot hulpverlening aan de gemeenten in de strijd tegen rampen, aan de gemeenten welke hij aanwijst, bepaalde hoeveelheden materieel uit de voorraad van de Burgerlijke Bescherming af te staan.

Art. 6.

In afwijking van artikel 20 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken en van het openbaar Ambt gemachtigd provisies te verlenen aan pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn diensten optreden.

Art. 7.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846, op 's Rijks comptabiliteit.

Art. 8.

De uitgaven in verband met het presentiegeld, de vergoedingen, de toelagen, de reis- en verblijfkosten ten bate van de juryleden van de examens voor beroepsbevorderingen en leiding alsmede de loopbaanproeven, vallen ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt — Sectie II : Openbaar Ambt —, welke ook het inrichtend departement weze.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 9.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 51 200 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1966, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1965.

Art. 10.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 28 100 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1966, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1965.

Art. 11.

Le Roi fixe le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1966 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément au deuxième alinéa des articles 9 et 10 ci-dessus.

Art. 12.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements, enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte, munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Bruxelles, le 23 décembre 1964.

Le Président de la Chambre des Représentants,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

J. VERCAUTEREN.
M. JAMINET.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 9.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 51 200 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1966 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten, welke op 31 december 1965 nog niet waren benut.

Art. 10.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 28 100 000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1966 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten, welke op 31 december 1965 nog niet waren benut.

Art. 11.

De Koning bepaalt het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1966 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig het tweede lid van de artikelen 9 en 10 hierboven.

Art. 12.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Brussel, 23 december 1964.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION I. — INTÉRIEUR.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre (Intérieur et Fonction publique).		6 802
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).		
	1.		
	2. Administration centrale	116 949	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	188 344	
	4. Conseil d'Etat	48 134	
	5. Commission permanente de Contrôle linguistique	785	
			354 212
4			
5			
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers. — Les allocations ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour des spécialistes de l'Administration de la Protection civile peuvent être payées à l'aide d'avances de fonds quel qu'en soit le montant		4 982
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1.		
	2. Administration centrale	754	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	3 434	
	4. Conseil d'Etat	173	
			4 361
8	Allocations et dépenses de service social (Ces dépenses peuvent, quel qu'en soit le montant, être payées à l'aide d'avances de fonds). (Les remboursements des prêts consentis à charge de cet article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre I, section I, chapitre II, en vue d'être réutilisés sous forme de prêts).		955
Total pour le § 1			371 737

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances, assurances :		
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre	411	
	2. Administration centrale	2 960	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	4 897	
	4. Conseil d'Etat	357	
	5. Commission permanente de Contrôle linguistique	200	
			8 825
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien :		
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre	570	
	2. Administration centrale	3 688	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	4 404	
	4. Conseil d'Etat	1 175	
	5. Commission permanente de Contrôle linguistique	250	
			10 087

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

SECTIE I. — BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister (Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt).	2
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk- of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	3
1.	
2. Hoofdbestuur.	
3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
4. Raad van State.	
5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.	
.....	4
.....	5
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden. — De toelagen zomede de vergoedingen wegens reis- en verblijfkosten aan de specialisten van het Bestuur der Burgerlijke Bescherming mogen, ongeacht het bedrag, door middel van geldvoorschotten worden betaald.	6
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
1.	
2. Hoofdbestuur.	
3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
4. Raad van State.	
Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
(Deze uitgaven mogen, welk ook het bedrag ervan zij, betaald worden door middel van geldvoorschotten). (De terugbetalingen van de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mogen op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel I, sectie I, hoofdstuk II, om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).	
Totaal voor § 1.	

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies, verzekeringen :	9
1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
2. Hoofdbestuur.	
3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
4. Raad van State.	
5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.	
Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten :	10
1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
2. Hoofdbestuur.	
3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
4. Raad van State.	
5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
11	Publications effectuées par le Département		30
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solides et liquides	6 782	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	3 385	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	1 958	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations	1 301	
	5. Habillement	1 004	
	6. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	352	
			14 782
13	Véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Achat	625	
	2. Utilisation	4 884	
			5 509
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		
	1.		
	2. Services centraux (y compris le Cabinet du Ministre). (Les indemnités pour frais de parcours et de séjour du personnel de la Protection civile, chargé des travaux d'entretien et de contrôle peuvent être payées à l'aide d'avances de fonds)	2 922	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1 451	
	4. Conseil d'Etat	153	
			4 526
15	Dépenses de formation professionnelle		50
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)		2 500
17	a) Dépenses diverses d'administration (y compris les frais de réception et la rémunération éventuelle de personnel de renfort dont la place n'est pas prévue au cadre)	500	
	b) Dépenses diverses d'administration et de redevances à payer à d'autres départements ministériels ou organismes, relatives aux devoirs et obligations qui découlent de l'application de la loi du 3 juin 1964 portant statut des objecteurs de conscience	2 800	
			3 300
18	Achat, en premier équipement, de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents :		
	b) Administration centrale	16 050	
	c) Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	3 052	
	d) Conseil d'Etat	200	
	e) Commission permanente de Contrôle linguistique	100	
			19 402
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1.		
	2. Administration centrale	1 300	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	3 410	
	4. Conseil d'Etat	200	
	5. Dépenses de toute nature de la Commission Centrale de la Langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique	450	
			5 360
Total pour le § 2			74 371
Total pour le chapitre I			446 108

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20 et 21

22 Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :

1. Ecoles de police. — Participation à des expositions de police. — Manifestations sportives de la police. — Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays

600

23

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
3. Bureaumachines : aanschaffen, huren.	
4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.	
5. Kleding.	
6. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.	
Motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
1. Aankoop.	
2. Gebruik.	
Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat- werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	14
1.	
2. Centrale diensten (met inbegrip van het Kabinet van de Minister). (De vergoedingen voor reis- en verblijfkosten van het met onderhouds- en controlewerk belast personeel van de Burgerlijke Bescherming mogen door middel van geldvoorschotten betaald worden).	
3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
4. Raad van State.	
Uitgaven voor beroepsscholing	15
Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbe- grip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).	16
a) Diverse bestuursuitgaven (de receptiekosten en de eventuele bezoldiging van hulppersoneel waarvan de plaats niet in het kader voorkomt inbegrepen).	17
b) Diverse bestuurs- en retributieuitgaven, te betalen aan andere ministeriële departementen of instellingen, in verband met de plichten en verbintenissen die voortvloeien uit de toe- passing van de wet van 3 juni 1964 houdende het statuut van de gewetensbezwaarden.	
Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
1. Vaste diensten :	
b) Hoofdbestuur.	
c) Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
d) Raad van State.	
e) Vaste Commissie voor Taaltoezicht.	
Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1.	
2. Hoofdbestuur.	
3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
4. Raad van State.	
5. Uitgaven van allerlei aard van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België.	
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

20 en 21

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
1. Politiescholen. — Deelneming aan politietentoonstellingen. Sportdemonstraties van de politie. — Alle andere activiteiten ter bevordering van de contacten tussen politieformaties zowel in het binnen- als in het buitenland.	

23

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
24	Subventions diverses :		
1.	Fonds des communes	9 450 000	
2.	Fonds des provinces (lois et arrêtés coordonnés concernant les finances provinciales et communales, art. 27)	824 925	
3.	Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de l'agglomération bruxelloise par la surveillance des hôtels, des ambassades et légations ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers	2 000	
4.	Union des villes et communes belges	50	
5.	Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la place des Martyrs	5	
6.	Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique	50	
7.	Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers	6	
8.	Subventions aux communes pour l'acquisition de matériel et d'objets d'équipement et l'exécution de travaux concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours	30 000	
9.	Subventions à des laboratoires effectuant des recherches relatives à la protection de la population civile en temps de guerre	3 297	
10.	Amicale des rescapés de Breendonk	50	
11.	Intervention de l'Etat dans le traitement accordé aux députés permanents (loi du 24 avril 1958)	4 889	
12.	Subsides aux communes, centres de secours 900, à titre de remboursement de frais de fonctionnement de ces centres	10 000	
			10 325 272
25	Subventions exceptionnelles :		
1.	Aides exceptionnelles aux nouvelles communes nées de la fusion de communes en vue de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (loi du 14 février 1961, art. 94, al. 1 ^{er} , 2 ^o , remplacé par l'article 26 de la loi du 16 mars 1964)	1	
2.	Subvention de l'Etat en faveur des provinces de Namur et de Hainaut pour aider celles-ci à couvrir les frais des enquêtes et travaux d'organisation menés dans leurs services	150	
3.	Intervention exceptionnelle de l'Etat en faveur de la ville d'Eupen pour couvrir les frais entraînés par les mesures d'assimilation nationale depuis 1945	4 500	
			4 651
	Total pour le chapitre II		10 330 523
CHAPITRE III. — TRAVAUX.			
26	Travaux courants :		
1.	Entretien des tombes, laissées aux soins de la Nation, des militaires, fusillés et résistants belges morts pour la patrie. — Entretien de certaines tombes de militaires étrangers, situées en Belgique. — Location de terrains. — Travaux divers aux cimetières militaires et aux monuments commémoratifs. — Entretien des voies d'accès. — Entretien de la flamme du souvenir au Soldat Inconnu (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	1 520	
2.	Erection et aménagement de locaux et baraquements à l'usage des services de Protection civile. Travaux d'aménagement divers	3 180	
			4 700
27	Travaux exceptionnels :		
1.	Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès		155
	Total pour le chapitre III		4 855
CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.			
28	Dépenses courantes :		
1.	Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. — Autres dépenses de même nature	15	
2.	Secours aux descendants nécessiteux en ligne directe à la première génération de combattants de 1830	20	
3.	Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires	350	
4.	Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	600	
5.	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	600	
6.	Frais de transport de miliciens	4 000	
7.	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	78 500	
8.	Frais d'impression des formulaires pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population	600	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

Diverse toelagen :

24

1. Fonds der gemeenten.
2. Fonds der provinciën (gecoördineerde wetten en besluiten betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, art. 27).
3. Bijdrage van de Staat in de politie-uitgaven van de stad Brussel en van sommige gemeenten uit de Brusselse agglomeratie voor de bewaking van de ambassade- en legatiegebouwen alsmede van de privaatwoningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers.
4. Bond der Belgische steden en gemeenten.
5. Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.
6. Koninklijke vereniging der brandweerkorpsen van België.
7. Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.
8. Toelagen aan de gemeenten voor het aanschaffen van materieel en van uitrustingsvoorwerpen en de uitvoering van werken betreffende de werking van de brandweer- en hulpdiensten.
9. Toelagen aan laboratoria belast met onderzoeken betreffende de bescherming der burgerlijke bevolking in oorlogstijd.
10. Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk.
11. Tussenkost van de Staat in de wedde toegekend aan de bestendige afgevaardigden (wet van 24 april 1958).
12. Toelagen aan de gemeenten, hulpcentra 900, tot terugbetaling van de werkingskosten van deze centra.

Uitzonderingstoelagen :

25

1. Buitengewone hulpelden aan de nieuwe gemeenten, tot stand gekomen ingevolge de samenvoeging van gemeenten, met het oog op de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op de dekking van buitengewone lasten (wet van 14 februari 1961, art. 94, al. 1, 2°, vervangen door het artikel 26 van de wet van 16 maart 1964).
2. Toelage van de Staat ten voordele van de provinciën Namen en Henegouwen ten einde deze provinciën te helpen bij het bestrijden van de onkosten voor onderzoek en organisatie-werkzaamheden in hun diensten uitgevoerd.
3. Buitengewone tussenkost van de Staat ten voordele van de stad Eupen om de kosten te dekken veroorzaakt door de maatregelen van nationale assimilatie sedert 1945.

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

Lopende werken :

26

1. Onderhoud van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven der voor het vaderland gestorven Belgische militairen, gefusilleerden en weerstanders. — Onderhoud van sommige in België gelegen graven van vreemde militairen. — Huren van gronden. — Allerlei werken aan de militaire begraafplaatsen en de gedenktekens. — Onderhoud van de toegangswegen. — Onderhoud der herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat (*met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren*).
2. Oprichting en inrichting van lokalen en barakken ten gebuike van de diensten voor de Burgerlijke Bescherming. — Allerhande inrichtingswerken.

Uitzonderingswerken :

27

1. Herstellen van Belgische militaire begraafplaatsen en hun toegangswegen.

Totaal voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

28

1. Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. — Andere uitgaven van dezelfde aard.
2. Uitkeringen aan de behoeftige afstammelingen in de rechte lijn en in het eerste geslacht van strijders van 1830.
3. Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden, of aan de rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafeniskosten.
4. Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën.
5. Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges.
6. Vervoerkosten van dienstplichtigen.
7. Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (*met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren*).
8. Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
28	9. Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires fusillés et résistants, morts pour la patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation	150	
	10. Dépenses électorales (<i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i>)	15 800	
	11. Identification et sépulture des victimes de la guerre 1940-1945. — Frais de transfert de leur corps. — Dépenses résultant du regroupement des corps ainsi que de la désaffectation de cimetières (<i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i>)	700	
	12. Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc., effectuées pour compte de la P.A.P. (<i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i>)	50	
	13. Organisation de cours pour sapeurs-pompiers	600	
	14. Acquisition de matériel et exécution de travaux pour les besoins des services communaux d'incendie	50	
	15. Dépenses d'entretien et de consommation des centres de diffusion d'alerte. Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. Installation d'un réseau radio-téléphonique	11 327	
	16. Education et information en matière de protection civile : dépenses de toute nature, y compris les subventions et les dépenses de personnel	1 500	
	17. Dépenses généralement quelconques résultant non seulement du recrutement et de l'instruction des agents de la Protection civile employés à temps réduit, mais aussi des accidents du travail survenus à ceux-ci en service, ainsi que les frais pour premiers soins indépendants des accidents de travail (<i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i>)	15 140	
	Peuvent être payés à l'aide d'avances de fonds quel qu'en soit le montant :		
	1° les allocations et indemnités pour prestations de service, les allocations familiales, ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour tant du personnel employé à temps réduit de la Protection civile que des élèves de l'Ecole nationale;		
	2° les rémunérations réduites des accidentés en service, de même que leurs frais de parcours et de séjour ainsi que les dépenses occasionnées par les soins médicaux et pharmaceutiques des intéressés, y compris les frais de transport et d'hospitalisation;		
	3° les frais résultant des premiers soins indépendants des accidents de travail tels que les soins médicaux et pharmaceutiques et les frais éventuels de parcours et de transport qui en résultent.		
	18. Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par la Protection Civile des objecteurs de conscience à savoir : l'enrôlement, les soldes, la nourriture, l'équipement, les frais de voyage, les frais médicaux et les frais de loisir d'une centaine d'objecteurs dans les colonnes mobiles	3 500	
29	Dépenses exceptionnelles :		133 502
	Total pour le chapitre IV		133 502
	Total pour la section I. — Intérieur		10 914 988

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

9. Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen afgeleverd aan de familieleden der voor het vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders, voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.
10. Verkiezingsuitgaven (*met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren*).
11. Identificatie en teraardebestelling der oorlogsslachtoffers 1940-1945. — Kosten van overbrenging van hun stoffelijk overschot. — Uitgaven voortvloeiend uit de hergroepering der lijken alsmede uit het buiten dienst stellen van begraafplaatsen (*met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren*).
12. Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestaties en opeisingen, enz., uitgevoerd voor rekening van de P.L.B. (*met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren*).
13. Inrichten van cursussen voor brandweerlieden.
14. Verwerving van materieel en uitvoering van werken ten behoeve van de gemeentelijke brandweerdiensten.
15. Onderhouds- en verbruiksuitgaven van de alarmverspreidingscentra. Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. Inrichting van een radio-telefonisch net.
16. Opvoedings- en voorlichtingskosten inzake burgerlijke bescherming: uitgaven van alle aard, de toelagen en personeelsuitgaven inbegrepen.
17. Allerhande uitgaven in verband niet alleen met de aanwerving en de opleiding van de niet-volijds tewerkgestelde agenten van de Burgerlijke Bescherming, maar ook in verband met de aan deze in en door de dienst overkomen werkongevallen, alsmede de kosten van eerste zorgen onafhankelijk van de werkongevallen (*met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren*).
- Mogen, ongeacht het bedrag, door middel van geldvoorschotten worden betaald :
- 1° de toelagen en vergoedingen voor dienstprestaties, de kindertoelagen, alsmede de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten zowel van het niet-volijds tewerkgesteld personeel van de Burgerlijke Bescherming als van de leerlingen der Nationale School;
- 2° de verminderde bezoldigingen bij ongevallen in en door de dienst, zomede de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten alsmede de uitgaven voor geneeskundige en pharmaceutische verzorging van de betrokkenen, met inbegrip van de vervoerkosten en van de kosten van opname in een ziekenhuis;
- 3° de kosten van eerste zorgen onafhankelijk van de werkongevallen zoals de geneeskundige en pharmaceutische verzorging en de eventueel daarmede verband houdende reis- en vervoerkosten.
18. Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door de Civiele Bescherming van de gewetensbezwaarden, te weten: de inschrijving, de soldij, de voeding, de uitrusting, de reiskosten, de kosten voor geneeskundige verzorging en de kosten voor vrijetijdsbesteding van een honderdtal gewetensbezwaarden in de mobiele kolonnes.

28

Uitzonderingsuitgaven

29

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor sectie I. — Binnenlandse Zaken.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION II. — FONCTION PUBLIQUE.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures ainsi que des rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	47 226
4 et 5		
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence des membres des jurys d'examens et des commissions. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers	6 170
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat	1 260
8	Allocations et dépenses de service social	330
Total pour le § 1		54 986

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz, électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances	2 113
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien	1 510
11	Publications effectuées par le Département	200
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :	
	1. Combustibles solides et liquides	140
	2. Fournitures de bureau, papier, impression, reliures	550
	3. Machines de bureau : acquisitions, location	240
	4. Mobilier et matériel : acquisitions, location	505
	5. Habillement	38
	6. Produits d'entretien	16
		1 489
13	Véhicules automobiles, propriété de l'Etat :	
	1. Achat	50
	2. Utilisation	131
		181
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	800
15	Dépenses de formation professionnelle. — Services de la Fonction publique et autres services de l'Etat	12 568
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	25
17	Dépenses diverses d'administration :	
	1. Frais de réceptions et de représentation	25
	2. Frais de repas collectifs offerts aux stagiaires en remplacement de l'indemnité pour frais de route et de séjour et aux personnes participant à des visites d'études	50
	3. Organisation par la Belgique en 1965 d'un cycle d'information pour jeunes fonctionnaires étrangers et belges	300
		375

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

SECTIE II. — OPENBAAR AMBT.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk- of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	3
.....	4 en 5
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden van de juryleden voor de examens en de leden der commissies. — Reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopende dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	6
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel	7
Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
Totaal voor § 1.	

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.	9
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffing van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.	10
Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	12
1. Vaste en vloeibare brandstoffen. 2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. 3. Bureau machines: aanschaffing, huur. 4. Meubilair en materieel: aanschaffing, huur. 5. Kleding. 6. Onderhoudsprodukten.	
Motorvoertuigen, eigendom van de Staat:	13
1. Aankoop. 2. Gebruik.	
Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	14
Uitgaven voor beroepsscholing. — Diensten van het Openbaar Ambt en andere Rijksdiensten ...	15
Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement	16
Diverse bestuursuitgaven:	17
1. Receptie- en representatiekosten. 2. Kosten van gezamenlijke eetmalen aangeboden aan de stagiairs ter vervanging van de reis- en verblijfvergoeding alsmede aan personen die deelnemen aan studiebezoeken. 3. Inrichting door België in 1965 van een voorlichtingscyclus voor jongere buitenlandse en Belgische ambtenaren.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Frais de fonctionnement de la Commission de revision instituée par l'arrêté royal du 6 mars 1951	5	
	2. Dépenses diverses se rapportant aux missions confiées au maître général des stages	1 300	
	3. Traitements et indemnités de stagiaires de la première catégorie	15 000	
	4. Crédit provisionnel destiné au recrutement de personnel pour l'ensemble des ministères dans les limites des cadres fixés. Ce crédit peut être transféré par arrêté royal et suivant les nécessités, aux articles relatifs aux rémunérations figurant dans les budgets des divers départements ministériels	150 000	
			166 305
	Total pour le § 2		185 566
	Total pour le chapitre I		240 552
CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.			
24	Subventions diverses :		
	1. Subvention à l'Institut International des Sciences administratives	100	
	2. Subvention à l'Institut belge des Sciences administratives	40	
	3. Subvention au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen »	20	
	4. Subvention à l'Institut Administration-Université	4 600	
			4 760
	Total pour le chapitre II		4 760
	Total pour la section II « Fonction publique »		245 312
	Total pour le budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique		11 160 300

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

Andere uitzonderingsuitgaven :

19

1. Werkingskosten van de Herzieningscommissie opgericht bij koninklijk besluit van 6 maart 1951.
2. Allerlei uitgaven in verband met de aan de algemene stagemeeester toevertrouwde opdrachten.
3. Wedden en vergoedingen van stagiairs der eerste categorie.
4. Provisioneel krediet bestemd voor de aanwerving van personeel voor alle ministeries binnen de perken van de vastgestelde kaders. Dit krediet mag, bij koninklijk besluit en in de mate van de noodwendigheden, worden overgebracht op de artikelen betreffende de bezoldigingen die in de begrotingen van de verschillende ministeriële departementen voorkomen.

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Diverse toelagen :

24

1. Toelage aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen.
2. Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen.
3. Toelage aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.
4. Toelage aan het Instituut Administratie-Universiteit.

Totaal voor hoofdstuk II.

Totaal voor sectie II « Openbaar Ambt ».

Totaal voor de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1964 — Machtigingen 1964	Autorisations nouvelles 1965 — Nieuwe machtigingen 1965
1	2	3	4	5	6	7

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs
de biens patrimoniaux de l'Etat.

58.441	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers) (pour mémoire)	6 750	11 604	10 635	969	—
65.442	Acquisition de matériel et d'équipements pour l'infrastructure de la Protection civile	121 100	—	—	—	34 300
65.443	Travaux de construction et d'aménagement d'installations pour l'infrastructure et la Protection civile, y compris l'acquisition de biens immeubles	35 900	—	—	—	16 900
417bis (de 1956)	Acquisition de terrains pour assurer la sécurité du public au circuit de Francorchamps (pour mémoire).	2 100	—	1 992	108	—
Totaux pour le § 1 (Section A du chapitre IV.)					1 077	51 200

§ 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.

59.591	Subsides aux provinces, aux communes, à la S.N.C.B., à la R.T.T., aux organismes de transport en commun et d'intérêt public (gaz, électricité, eau, etc.) pour la construction, l'aménagement, l'équipement et la remise en état d'abris (pour mémoire)	100 000	12 526	7 526	5 000	—
Totaux pour le § 3 (Section A du chapitre IV.)					5 000	—
Totaux pour le chapitre IV					6 077	51 200
Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires . . .					6 077	51 200

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1964 — Machtigingen 1964	Autorisations nouvelles 1965 — Nieuwe machtigingen 1965	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen
ten behoeve van de Staat.

11 604	10 635	969	—	11 604	Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen, en de diverse bijkomende kosten) (pro memorie).	58.441
34 300	—	—	17 700	17 700	Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Burgerlijke Bescherming.	65.442
16 900	—	—	10 400	10 400	Werken voor de bouw en de inrichting van installaties voor de infrastructuur van de Burgerlijke Bescherming, met inbegrip van de verwerving van onroerende goederen.	65.443
2 100	1 992	108	—	2 100	Verwerving van gronden ter beveiliging van het publiek op het circuit te Francorchamps (pro memorie).	417bis (van 1956)
		1 077	28 100		Totale voor § 1. (Van sectie A van hoofdstuk IV.)	

§ 3. Subsidiën aan de ondergeschikte besturen.

12 526	7 511	1 000	—	8 511	Toelagen aan de provinciën, de gemeenten, de N.M.B.S., de R.T.T. en de organismen voor gemeenschappelijk vervoer en openbaar belang (gas, electriciteit, water, enz.) voor het bouwen, inrichten, uitrusten en herstellen van schuilkelders (pro memorie).	59.591
		1 000	—		Totale voor § 3. (Van sectie A van hoofdstuk IV.)	
		2 077	28 100		Totale voor hoofdstuk IV.	
		2 077	28 100		Totale voor titel II. — Buitengewone uitgaven.	